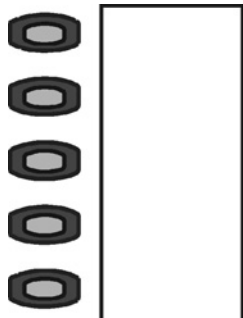




Mit der **R-Taste** leiten Sie während eines Gesprächs Rückfrage oder Vermitteln ein.

Funktionen und Rufnummern speichern



Die **Funktionstasten** neben dem Beschriftungsschild sind programmierbare Tasten z. B. für Zielwahl oder die Bedienung von Telefonfunktionen. Die LED zeigt den Status der Funktion an.

Um die Funktion durchzuführen, drücken Sie die Taste.

Wenn Sie bei Systemtelefonbetrieb Zielwahltasten für interne Teilnehmer der TK-Anlage einrichten, geben Ihnen die zugehörigen LEDs Auskunft über den Belegt- oder Aktivitätszustand der betreffenden Teilnehmer. Außerdem können Sie die Funktionen Pick-up und Rückfrage mit diesen Tasten besonders komfortabel durchführen.

1. Pick-up für den gespeicherten Teilnehmer: Wenn LED rot blinkt, Zielwahltaste drücken.
2. Rückfrage an den gespeicherten Teilnehmer: Im Gespräch Zielwahltaste drücken.

Zielwahltasten einrichten

1. Drücken Sie die **Menütaste** und öffnen Sie das Menü **Tasten belegen**.
2. Drücken Sie eine **Funktionstaste**.
3. Wählen Sie die Funktion **Zielwahl**.
4. Wählen Sie **Rufnummer** und geben Sie eine Rufnummer ein.
5. Drücken Sie die **OK-Taste**.
6. Wählen Sie **Name** und geben Sie einen Namen ein.
7. Drücken Sie zweimal die **OK-Taste**.

Funktionen bearbeiten

1. Drücken Sie die **Menütaste** und öffnen Sie das Menü **Funktionen**.
2. Wählen Sie die gewünschte Funktion.

Einstellungen bearbeiten



1. Drücken Sie die **Menütaste** und öffnen Sie das Menü **Einstellungen**.
2. Wählen Sie die gewünschte Einstellung.




Systemtelefon

COMfortel® 1200



Der Menüführung folgen		Drücken Sie die anschließend aufgeführten Tasten des Telefons zum Ausführen der im Display angezeigten Funktionen. Die Texte und Symbole im Display ändern sich bei einer Aktion und zeigen die im aktuellen Zustand möglichen Funktionen an.
Blättern	▲ / ▼	Drücken Sie die Pfeiltasten zum Blättern durch das Menü. Während eines Rufes/Gesprächs wird die jeweils ausgewählte Funktion in der unteren Displayzeile angezeigt.
Menüpunkt wählen	▶	Drücken Sie die OK-Taste zum Öffnen des nächsten Menüs.
Zurück	◀	Drücken Sie die Zurücktaste zum Zurückkehren zur vorhergehenden Menüebene.
Ändern	○ / ●	Drücken Sie die OK-Taste zum Ändern der Einstellung (nur eine Auswahl möglich, ● markiert die aktuelle Einstellung).
	□ / ▣	Drücken Sie die Pfeiltaste rechts oder links zum Aktivieren/Deaktivieren der Auswahl (mehrere möglich).
	↻	Drücken Sie die Pfeiltaste rechts oder links zum Ändern der Auswahl (der Text hinter dem Symbol zeigt die aktuelle Auswahl an).
	/	Drücken Sie die Pfeiltaste rechts oder links zum Eintragen/Ändern der Rufnummer/des Namens.
Bestätigen	OK	Drücken Sie die OK-Taste zum Übernehmen der vorgenommenen Einstellungen oder zum Ausführen der während eines Rufes/Gesprächs in der unteren Displayzeile angezeigten Funktion.
Makeln	▶ / ▶	Wählen Sie während eines Rückfragegesprächs akt. Tn wechseln und drücken Sie die OK-Taste zum Wechseln des aktiven Gesprächspartners (▶ markiert den aktiven Gesprächspartner).

Rufnummer unterdrücken  / 

Wählen Sie im Ruhezustand mit der **Pfeiltaste** links oder rechts  und drücken Sie die **OK-Taste** zum Einschalten der Rufnummernunterdrückung (Anzeige wechselt zu ). Wählen Sie  und drücken Sie die **OK-Taste** zum Ausschalten der Rufnummernunterdrückung.

Menüs schließen



Mit der **Home-Taste** schließen Sie das geöffnete Menü. Nicht korrekt beendete Einstellungen werden nicht gespeichert.

Menüs öffnen



Über die **Menütaste** öffnen Sie das Hauptmenü mit folgenden Menüs:

Im Menü **Funktionen** können Sie Funktionen der TK-Anlage und des Telefons (z. B. Rufumleitung und Telefonschloss) direkt ein-/ausschalten bzw. ausführen.

Das Menü **Informationen** dient zur Anzeige von Informationen (z. B. Versionen, aufgelaufene Gebühren und Status einiger wichtiger Funktionen/Einstellungen). Sie können keine Änderungen durchführen.

Im Menü **Tasten belegen** können Sie die programmierbaren Funktionstasten mit Funktionen der TK-Anlage und des Telefons (z. B. Rufumleitung und Zielwahl) belegen.

Im Menü **Einstellungen** können Sie das Telefon einrichten.

Im Menü **Diagnose** können Sie die Diagnose von ISDN-Leitungen und -Diensten durchführen (z. B. interner Leitungstest).

Im Menü **Voicemailbox** können Sie die Voicemailbox der TK-Anlage einrichten und bedienen.

Zurück, Aktion beenden



Mit der **Zurücktaste** kehren Sie in das zuletzt geöffnete Menü zurück und beenden die derzeitige Aktion.

Löschen



Mit der **Löschtaste** löschen Sie bei der Rufnummern- und Texteingabe das letzte Zeichen vor der Schreibmarke. Halten der Taste (2 Sekunden) löscht die gesamte Eingabe.

Stummschalten



Mit der **Mikrofontaste** schalten Sie während eines Gespräches das Mikrofon aus und wieder ein.

Die LED der Taste blinkt rot, sobald das Mikrofon ausgeschaltet ist.

Freisprechen und Lauthören



Mit der **Lautsprechartaste** leiten Sie Gespräche ohne Hörerabheben (Freisprechen) ein und beenden diese.

Während eines bestehenden Gespräches schalten Sie mit der **Lautsprechartaste** das Lauthören ein. Um stattdessen das Freisprechen einzuschalten, müssen Sie die Taste 2 Sekunden gedrückt halten (anschließend können Sie den Hörer auflegen).

Die LED der Taste leuchtet rot, sobald das Lauthören eingeschaltet ist.

Die LED der Taste blinkt rot, sobald das Freisprechen eingeschaltet ist.

Lautstärke ändern



Mit der **Plus- und Minustaste** erhöhen/verringern Sie die Lautstärke der Klingel, des Hörers oder Lautsprechers – abhängig vom Betriebszustand.

Freisprechen, Headsetgespräche



Mit der **Hook-Taste** leiten Sie Gespräche ohne Hörerabheben (Freisprechen) ein und beenden diese. Im Headsetbetrieb leiten Sie Headsetgespräche ein und beenden diese.

Kontakte öffnen



Mit der **Kontakt-/Telefonbuchtaste** öffnen Sie die Kontakte des Telefons.

Um eine Rufnummer zu wählen, blättern Sie zum gewünschten Eintrag (Kontakt) und heben Sie den Hörer ab.

Anruferliste und Nachrichtenliste der Voicemailbox öffnen



Mit der **Nachrichtentaste** öffnen Sie die Anruferliste und die Nachrichtenliste der Voicemailbox.

Um eine Rufnummer zu wählen (Anruferliste) oder die Aufzeichnung anzuhören, blättern Sie zum gewünschten Eintrag und heben Sie den Hörer ab.

Die LED der Taste weist auf neue (LED blinkt) oder bereits eingesehene (LED leuchtet) Anrufe hin.

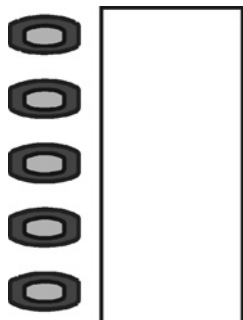
Wahlwiederholungsliste öffnen



Mit der **Wahlwiederholungstaste** öffnen Sie die Wahlwiederholungsliste mit den letzten gewählten Rufnummern.

Um eine Rufnummer zu wählen, blättern Sie zum gewünschten Eintrag und heben Sie den Hörer ab.

Save functions and telephone numbers



The **function keys** next to the lettering label are programmable keys, e.g. to assign speed dial numbers or operate telephone functions. The LED shows the status of the function.

In order to carry out the function, press the key.

If you configure speed dialling keys for internal subscribers of the PBX for system telephone operation, the corresponding LEDs show information about the busy or activity state of the corresponding subscribers. In addition, it is especially convenient to carry out the pick-up and query call functions using these keys.

1. Pick-up for the saved subscriber: if the LED is blinking red, press the speed dialling key.
2. Query call to the saved subscriber: during the call, press the speed dialling key.

Configure speed dialling keys

1. Press the **menu key** and open the **define keys** menu.
2. Press the **function key** that you would like to define.
3. Select the **speed dialling** function.
4. Select **number** and enter the destination number.
5. Press the **OK key**.
6. Select **name** and enter a name.
7. Press the **OK key** twice.

Edit functions

1. Press the **menu key** and open the **functions** menu.
2. Select the required function.

Edit settings

1. Press the **menu key** and open the **settings** menu.
2. Select the required setting.



System Telephone

COMfortel® 1200

Following the menu		Press the keys listed below for carrying out the functions shown on the display. The words and symbols on the display change to show the currently available functions whenever an action is carried out.
Scrolling	/	Press the arrow keys to scroll through the selection list. The currently selected function is shown in the lower line of the display during a call.
Select menu item		Press the OK key to go to the next menu listed.
Back		Press the back key to switch back to the previous menu.
Change	/	Press the OK key to change the setting (only one selection is possible, indicates the current setting).
	/	Press the arrow key right or left to activate/deactivate the selection (more than one possible).
		Press the arrow key right or left to change the selection (the text behind the symbol indicates the current selection).
	/	Press the arrow key right or left to enter/change the telephone number/name.
Confirm	OK	Press the OK key to accept the configured settings or to carry out the function shown in the lower line of the display during a call/conversation.
Splitting	/	During a query call, select switch curr. num and press the OK key to select the active communication partner (indicates the active communication partner).
Suppress a telephone number	/	In the idle state, select with the arrow key right or left and press the OK key to activate number presentation suppression (display changes to). Select and press the OK key to deactivate number presentation suppression.

Exit menus



With the **home key** you can close an open menu. Incorrectly exited settings are not saved.

Open menus



With the **menu key**, you can open the main menu which contains the following menus:

In the **functions** menu, you can activate/deactivate or execute functions in the PBX and the telephone (for example, Call forwarding and the telephone lock).

The **information** menu is only used to display information (for example, versions, accumulated charges and the status of certain important functions/settings). No changes can be made here.

In the **define keys** menu, you can assign functions on the PBX and the telephone to programmable function keys (for example, Call forwarding and Speed dialling).

In the **settings** menu, you can configure the telephone.

In the **diagnosis** menu, you can carry out the diagnosis of ISDN lines and services (e.g. line check (BERT)).

In the **voice mailbox** menu, you can configure and operate the voice mailbox in the PBX.

Back, action finished



Pressing the **back key** takes you back to the menu opened previously and finishes the current action.

Delete



Pressing the **delete key** deletes the last character before the cursor when entering telephone numbers or text. Holding the delete key (2 seconds) deletes the entire entry.

Mute



Press the **microphone key** to switch the microphone on/off during a call.

The LED of the key blinks red as soon as the microphone is switched off.

Hands-free calling and loudspeaker listening



Press the **loudspeaker key** to initiate calls without picking up the receiver (hands-free calling) and to terminate them.

Press the **loudspeaker key** to activate loudspeaker listening during a call which has been set up. To activate hands-free cal-

ling instead, you need to hold down the key for 2 seconds (subsequently, you can hang up the receiver).

The LED of the key blinks red as soon as loudspeaker listening is switched on.

The LED of the key blinks red as soon as hands-free calling is switched on.

Adjust the volume



Press the **plus/minus keys** to increase/decrease the volume of the bell, the receiver, or the loudspeaker – depending on the current operating mode.

Hands-free calling, headset calls



Press the **hook key** to initiate calls without picking up the receiver (hands-free calling) and to terminate them. With headset operation, you can initiate headset calls and terminate them.

Open contacts



With the **contact/telephone book key**, you can open the contacts of the telephone.

To dial a telephone number, scroll to the required entry (contact) and pick up the receiver.

Open the caller list and the message list of the voice mailbox



With the **message key**, you can open the caller list and the message list of the voice mailbox.

To dial a telephone number (caller list) or to listen to recordings, scroll to the required entry and pick up the receiver.

The LED of the key indicates new calls (blinking LED) or calls you have already seen (constantly lit LED).

Open the redial list



Press the **redial key** to open the redial list, which contains the telephone numbers dialled last.

To dial a telephone number, scroll to the required entry and pick up the receiver

Initiate a query call



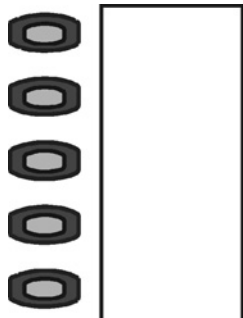
Press the **query key** to initiate a query call or transfer a call during a conversation.

Iniciar consulta



Pulsando la **tecla R** puede iniciar una consulta durante una llamada o transferir la llamada.

Grabar funciones y números de teléfono



Las **teclas de función** situadas junto a las etiquetas rotulables son teclas que se pueden programar por ejemplo para la marcación rápida o el manejo de las funciones del teléfono. El LED muestra el estado de la función.

Para ejecutar la función pulse la tecla.

Si configura teclas de marcación rápida para interlocutores internos de la centralita, los LED correspondientes le informan sobre el estado de asignación o de actividad de los interlocutores de que se trate. Además, con estas teclas puede ejecutar las funciones de captura y consulta de forma muy cómoda.

1. Captura del interlocutor guardado: Si el LED parpadea en rojo, pulse la tecla de marcación rápida.
2. Consulta al interlocutor guardado: Pulse la tecla de marcación rápida durante la llamada.

Configuración de las teclas de marcación rápida

1. Pulse la **tecla de menú** y abra el menú **Asignar teclas**.
2. Pulse una **tecla de función**.
3. Seleccione la función **Marcac.destino** (marcación rápida).
4. Seleccione **Número teléfono** e introduzca un número de teléfono.
5. Pulse la **tecla OK**.
6. Seleccione **Nombre** e introduzca un nombre.
7. Pulse dos veces la **tecla OK**.

Editar funciones

1. Pulse la **tecla de menú** y abra el menú **Funciones**.
2. Seleccione la función deseada.

Editar ajustes

1. Pulse la **tecla de menú** y abra el menú **Ajustes**.
2. Seleccione el ajuste deseado.



Teléfono de sistema

COMfortel® 1200

Seguir el menú

Pulse las teclas del teléfono que se indican a continuación para ejecutar las funciones que se muestran en la pantalla.

Los textos y los símbolos de la pantalla cambian cuando se realiza una acción y muestran las funciones posibles en el estado actual.

Desplazamiento /

Pulse las **teclas de flecha** para desplazarse por el menú. Durante una llamada se muestra la función seleccionada en la línea inferior de la pantalla.

Seleccionar una opción de menú

Pulse la **tecla OK** para abrir el siguiente menú.

Atrás

Pulse la **tecla Atrás** para volver al nivel de menú anterior.

Modificar

Pulse la **tecla OK** para modificar el ajuste (solo se puede hacer una selección, marca el ajuste actual).

/

Pulse la **tecla de flecha** derecha o izquierda para activar/desactivar la selección (varias posibles).

Pulse la **tecla de flecha** derecha o izquierda para modificar la selección (el texto detrás del símbolo muestra la selección actual).

/

Pulse la **tecla de flecha** derecha o izquierda para introducir/modificar el número de teléfono/el nombre.

Confirmar **OK**



Pulse la **tecla OK** para aplicar los ajustes realizados o para ejecutar la función mostrada en la línea inferior de la pantalla durante una llamada.

Alternar llamadas /

Durante una llamada de consulta seleccione **cambiar n.º act.** y pulse la **tecla OK** para cambiar de interlocutor (marca el interlocutor activo en cada momento).

Suprimir número de teléfono /

En modo de suspensión, seleccione con la **tecla de flecha** izquierda o derecha y pulse la **tecla OK** para activar la supre-

sión del número de teléfono (la indicación pasa a ). Seleccione  y pulse la **tecla OK** para desactivar la supresión de números de teléfono.

Cerrar menús



Pulsando la **tecla de Inicio** puede cerrar el menú abierto. Los ajustes que no se hayan finalizado correctamente no se guardarán.

Abrir menús



Pulsando la **tecla de menú** abrirá el menú principal, que contiene los menús siguientes:

En el menú **Funciones** puede activar, desactivar o ejecutar directamente las funciones de la centralita y del teléfono (p. ej. desvío de llamadas y cierre de teléfono).

El menú **Información** sirve para visualizar información de diversa índole (p. ej. versiones, gasto acumulado y estado de funciones o ajustes importantes). No puede realizar cambios.

En el menú **Asignar teclas** puede asignar funciones de la centralita y del teléfono (p. ej. desviación de llamadas y marcación rápida) a las teclas de función programables.

En el menú **Ajustes** puede configurar el teléfono.

En el menú **Diagnóstico** puede hacer el diagnóstico de líneas y servicios RDSI (p. ej. prueba de línea interna).

En el menú **Buzón de voz** puede configurar y manejar el buzón de voz de la centralita.

Atrás, acción finalizada



Pulsando la **tecla Atrás** volverá al último menú abierto y finalizará la acción actual.

Borrar



Pulsando la **tecla de Borrar** borrará en los números de teléfono y en el texto introducido el último carácter situado justo antes del cursor. Si se mantiene pulsada la tecla (2 segundos) se borra toda la entrada.

Silenciar



Pulsando la **tecla del micrófono** activará y desactivará el micrófono durante una llamada.

El LED de la tecla parpadea en rojo en cuanto se desactiva el micrófono.

Manos libres y altavoz



Pulsando la **tecla del altavoz** puede iniciar y finalizar llamadas sin descolgar el microteléfono (manos libres).

Durante una llamada puede activar el altavoz pulsando la **tecla de altavoz**. Si en lugar de eso desea activar la función de manos libres, debe pulsar la tecla durante 2 segundos (a continuación puede colgar el microteléfono).

El LED de la tecla se ilumina en rojo en cuanto se activa el altavoz.

El LED de la tecla parpadea en rojo en cuanto se activa la función de manos libres.

Regular el volumen



Pulsando la **tecla más/menos** puede subir/bajar el volumen del timbre, del microteléfono o del altavoz en función del estado de funcionamiento.

Manos libres, llamadas con auriculares



Pulsando la **tecla de descolgar** podrá iniciar y finalizar llamadas sin descolgar el microteléfono (manos libres). En modo auriculares puede iniciar y finalizar llamadas con los auriculares.

Abrir contactos



Pulsando la **tecla de contactos/agenda telefónica** puede abrir la lista de contactos del teléfono.

Para seleccionar un número de teléfono desplácese hasta la entrada (contacto) deseada y descuelgue el microteléfono.

Abrir la lista de llamadas y la lista de mensajes del buzón de voz



Pulsando la **tecla de mensajes** abrirá la lista de llamadas y la lista de mensajes del buzón de voz.

Para seleccionar un número de teléfono (lista de llamadas) o para escuchar una grabación desplácese a la entrada deseada y descuelgue el microteléfono.

El LED de la tecla llama la atención sobre una llamada nueva (el LED parpadea) o sobre una ya vista (el LED se ilumina).

Abrir lista de rellamada

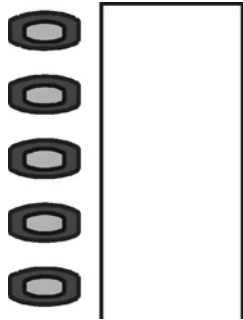


Pulsando la **tecla de rellamada** abrirá la lista con los últimos números marcados.

Para seleccionar un número desplácese hasta la entrada deseada y descuelgue el microteléfono.



Αποθήκευση λειτουργιών και αριθμών κλήσης



Τα **πλήκτρα λειτουργίας** δίπλα από την πινακίδα επιγραφής είναι προγραμματιζόμενα πλήκτρα, π. χ. για επιλογή προορισμού ή για τον χειρισμό των λειτουργιών τηλεφώνου. Η λυχνία LED εμφανίζει την κατάσταση της λειτουργίας.

Για να εκτελέσετε τη λειτουργία, πιάστε το πλήκτρο.

Αν ρυθμίσετε πλήκτρα επιλογής προορισμού για εσωτερικούς συμμετέχοντες του τηλεφωνικού κέντρου κατά τη λειτουργία του τηλεφώνου συστήματος, οι αρμόδιες λυχνίες LED παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση κατειλημμένο ή την κατάσταση δραστηριότητας των σχετικών συμμετεχόντων. Επιπλέον, μπορείτε να εκτελέσετε πολύ εύκολα τις λειτουργίες ανάληψης κλήσης και επανάκλησης με αυτά τα πλήκτρα.

1. Ανάληψη κλήσης για τους αποθηκευμένους συμμετέχοντες: Αν η λυχνία LED αναβοσβήνει με κόκκινο, πιάστε το πλήκτρο επιλογής προορισμού.

2. Επανάκληση στους αποθηκευμένους συμμετέχοντες: Κατά τη συνομιλία πιάστε το πλήκτρο επιλογής προορισμού.

Ρύθμιση πλήκτρων επιλογής προορισμού

1. Πιάστε το **πλήκτρο μενού** και ανοίξτε το μενού **μνήμη πλήκτρων**.
2. Πιάστε ένα **πλήκτρο λειτουργίας**.
3. Επιλέξτε τη λειτουργία **επιλογή προορισμ**.
4. Επιλέξτε τον **αριθμό κλήσης** και καταχωρίστε έναν αριθμό κλήσης.
5. Πιάστε το **πλήκτρο OK**.
6. Επιλέξτε το **Όνομα** και καταχωρίστε ένα όνομα.
7. Πιάστε δύο φορές το **πλήκτρο OK**.

Επεξεργασία λειτουργιών

1. Πιάστε το **πλήκτρο μενού** και ανοίξτε το μενού **λειτουργίες**.
2. Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία.

Επεξεργασία ρυθμίσεων

1. Πιάστε το **πλήκτρο μενού** και ανοίξτε το μενού **ρυθμίσεις**.
2. Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση.

Ακολουθήστε την πλοήγηση μενού

Πιάστε τα παρακάτω εμφανιζόμενα πλήκτρα του τηλεφώνου για την εκτέλεση των λειτουργιών που εμφανίζονται στην οθόνη.

Τα κείμενα και τα σύμβολα στην οθόνη αλλάζουν σε κάθε ενέργεια και εμφανίζουν τις λειτουργίες που είναι δυνατές στην τρέχουσα κατάσταση.

Κύλιση



Πιάστε τα **πλήκτρα βέλους** για κύλιση στο μενού.

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης/συνομιλίας εμφανίζεται η εκάστοτε επιλεγμένη λειτουργία στην κάτω γραμμή οθόνης.

Επιλογή στοιχείου μενού



Πιάστε το **πλήκτρο OK** για άνοιγμα του επόμενου μενού.

Πίσω



Πιάστε το **πλήκτρο Πίσω** για επιστροφή στο προηγούμενο επίπεδο μενού.

Αλλαγή



Πιάστε το **πλήκτρο OK** για αλλαγή της ρύθμισης (μόνο μία επιλογή δυνατή, επισημαίνει την τρέχουσα ρύθμιση).



Πιάστε το **πλήκτρο βέλους** δεξιά ή αριστερά για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της επιλογής (δυνατότητα περισσότερων επιλογών).



Πιάστε το **πλήκτρο βέλους** δεξιά ή αριστερά για αλλαγή της επιλογής (το κείμενο πίσω από το σύμβολο εμφανίζει την τρέχουσα επιλογή).



Πιάστε το **πλήκτρο βέλους** δεξιά ή αριστερά για καταχώριση/ αλλαγή του αριθμού κλήσης/ονόματος.

Επιβεβαίωση



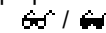
Πιάστε το **πλήκτρο OK** για αποδοχή των πραγματοποιημένων ρυθμίσεων ή για εκτέλεση της λειτουργίας που εμφανίζεται στην κάτω γραμμή της οθόνης κατά τη διάρκεια μιας κλήσης/συνομιλίας.

Εναλλαγή



Επιλέξτε κατά τη διάρκεια μιας συνομιλίας επανάκλησης το στοιχείο **Αλλαγή τρέχ. συμ.** και πιάστε το **πλήκτρο OK** για αλλαγή του ενεργού συνομιλητή (το επισημαίνει τον ενεργό συνομιλητή).

Απόκρυψη αριθμού κλήσης



Επιλέξτε σε κατάσταση αδράνειας με το **πλήκτρο βέλους** αριστερά ή δεξιά και πιάστε το **πλήκτρο OK** για ενεργοποίηση της απόκρυψης αριθμού κλήσης (η ένδειξη αλλάζει σε). Επιλέξτε και πιάστε το **πλήκτρο OK** για απενεργοποίηση της απόκρυψης αριθμού κλήσης.

Κλείσιμο μενού



Με το **πλήκτρο Home** κλείνετε το ανοικτό μενού. Οι ρυθμίσεις που δεν έχουν ολοκληρωθεί σωστά δεν αποθηκεύονται.

Ανοιγμα μενού



Με το **πλήκτρο μενού** ανοίγετε το κύριο μενού με τα ακόλουθα μενού:

Στο μενού **Λειτουργίες** μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε ή να εκτελέσετε απευθείας τις λειτουργίες του τηλεφωνικού κέντρου και του τηλεφώνου (π. χ. ανακατεύθυνση κλήσης και κλειδωμα τηλεφώνου).

Το μενού **πληροφορίες** χρησιμεύει στην εμφάνιση πληροφοριών (π. χ. εκδόσεις, συγκεντρωτικές χρεώσεις και κατάσταση ορισμένων σημαντικών λειτουργιών/ρυθμίσεων). Δεν μπορείτε να εκτελέσετε αλλαγές.

Στο μενού **μνήμη πλήκτρων** μπορείτε να αντιστοιχίσετε τα προγραμματιζόμενα πλήκτρα λειτουργίας με λειτουργίες του τηλεφωνικού κέντρου και του τηλεφώνου (π. χ. ανακατεύθυνση κλήσης και επιλογή προορισμού).

Στο μενού **ρυθμίσεις** μπορείτε να ρυθμίσετε το τηλέφωνο.

Στο μενού **Διάγνωση** μπορείτε να εκτελέσετε διάγνωση των γραμμών και των υπηρεσιών ISDN (π. χ. εσωτερική δοκιμή γραμμής).

Στο μενού **φωνητικό ταχυδρ.** μπορείτε να ρυθμίσετε και να χειριστείτε το φωνητικό ταχυδρομείο του τηλεφωνικού κέντρου.

Πίσω, τερματισμός ενέργειας



Με το **πλήκτρο Πίσω** επιστρέφετε στο τελευταίο μενού που ανοίξατε και ολοκληρώνετε την τρέχουσα ενέργεια.

Διαγραφή



Με το **Πλήκτρο διαγραφής** διαγράφετε τον τελευταίο χαρακτήρα στις καταχωρίσεις αριθμών κλήσης και κειμένου πριν από το δρομέα. Αν κρατήσετε πατημένο το πλήκτρο (2 δευτερόλεπτα), τότε διαγράφεται ολόκληρη η καταχώριση.

Σίγαση



Με το **πλήκτρο μικροφώνου** ενεργοποιείτε και απενεργοποιείτε το μικρόφωνο κατά τη διάρκεια μιας συνομιλίας.

Η λυχνία LED του πλήκτρου αναβοσβήνει με κόκκινο, μόλις απενεργοποιηθεί το μικρόφωνο.

Ανοικτή συνομιλία και συνακρόαση



Με το **πλήκτρο ηχείου** πραγματοποιείτε και ολοκληρώνετε συνομιλίες χωρίς να σηκώνετε το ακουστικό (ανοικτή συνομιλία).

Κατά τη διάρκεια μιας υπάρχουσας συνομιλίας ενεργοποιείτε το ηχείο με το **πλήκτρο ηχείου**. Για να ενεργοποιήσετε αντί αυτού την ανοικτή συνομιλία, πρέπει να κρατήσετε πατημένο το πλή-

κτρο για 2 δευτερόλεπτα (στη συνέχεια μπορείτε να τοποθετήσετε το ακουστικό στη θέση του).

Η λυχνία LED του πλήκτρου αναβοσβήνει με κόκκινο, μόλις ενεργοποιηθεί το ηχείο.

Η λυχνία LED του πλήκτρου αναβοσβήνει με κόκκινο, μόλις ενεργοποιηθεί η ανοιχτή συνομιλία.

Αλλαγή έντασης ήχου



Με το **πλήκτρο συν και πλην** αυξάνετε/μειώνετε την ένταση ήχου του κουδουνίσματος, του ακουστικού ή του ηχείου – ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας.

Ανοικτή συνομιλία, συνομιλία με ακουστικά



Με το **πλήκτρο Hook** πραγματοποιείτε και ολοκληρώνετε συνομιλίες χωρίς να σηκώνετε το ακουστικό (ανοικτή συνομιλία). Στη λειτουργία με ακουστικά πραγματοποιείτε και ολοκληρώνετε συνομιλίες μέσω των ακουστικών.

Ανοιγμα επαφών



Με το **πλήκτρο επαφών/τηλ. καταλόγου** ανοίγετε τις επαφές του τηλεφώνου.

Για να επιλέξετε έναν αριθμό κλήσης, πραγματοποιήστε κύλιση στην καταχώριση (επαφή) που θέλετε και σηκώστε το ακουστικό.

Ανοιγμα της λίστας καλούντων και της λίστας μηνυμάτων του φωνητικού ταχυδρομείου



Με το **πλήκτρο μηνυμάτων** ανοίγετε τη λίστα καλούντων και τη λίστα μηνυμάτων του φωνητικού ταχυδρομείου.

Για να επιλέξετε έναν αριθμό κλήσης (λίστα καλούντων) ή για να ακούσετε την εγγραφή, πραγματοποιήστε κύλιση στην καταχώριση που θέλετε και σηκώστε το ακουστικό.

Η λυχνία LED του πλήκτρου υποδεικνύει νέες κλήσεις (η λυχνία LED αναβοσβήνει) ή κλήσεις που έχετε ήδη δει (η λυχνία LED είναι αναμμένη).

Ανοιγμα λίστας επανεπιλογής



Με το **πλήκτρο επανεπιλογής** ανοίγετε τη λίστα επανεπιλογής με τους τελευταίους επιλεγμένους αριθμούς κλήσης.

Για να επιλέξετε έναν αριθμό κλήσης, πραγματοποιήστε κύλιση στην καταχώριση που θέλετε και σηκώστε το ακουστικό.

Έναρξη επανάκλησης



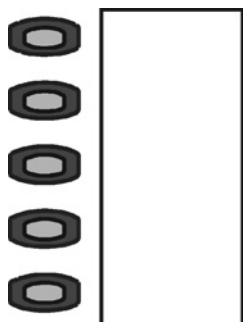
Με το **πλήκτρο R** πραγματοποιείτε επανάκληση ή μεταφορά κατά τη διάρκεια μιας συνομιλίας.

Téléphone dédié

COMfortel® 1200



Enregistrer des fonctions et des numéros d'appel



Les **touches de fonction** à côté de l'étiquette de marquage sont des touches programmables, par ex. pour la numérotation cible ou pour l'utilisation des fonctions du téléphone. La DEL indique le statut de la fonction.

Pour exécuter la fonction, appuyez sur la touche.

Si, en mode téléphone dédié, vous attribuez des touches de numérotation rapide à des correspondants internes du système de télécommunication, les DEL correspondantes indiquent le statut d'affectation ou d'activité du correspondant concerné. Par ailleurs, ces touches vous permettent d'exécuter très facilement les fonctions Interception d'appel et Double appel.

1 Interception d'appel pour le correspondant enregistré : Lorsque la DEL clignote en rouge, appuyez sur la touche de numérotation rapide.

2 Mise en attente d'un correspondant enregistré : Appuyez sur la touche de numérotation rapide pendant l'appel.

Paramétrer les touches de numérotation rapide

1. Appuyez sur la **touche Menu** et ouvrez le menu **Attribuer touche**.
2. Appuyez sur une **touche de fonction**.
3. Sélectionnez la fonction **Numérot.cible**.
4. Sélectionnez **Num.appel** et entrez un numéro d'appel.
5. Appuyez sur la **touche OK**.
6. Sélectionnez **Nom** et entrez un nom.
7. Appuyez deux fois sur la **touche OK**.

Éditer les fonctions

1. Appuyez sur la **touche Menu** et ouvrez le menu **Fonctions**.
2. Sélectionnez la fonction souhaitée.

Éditer les réglages

1. Appuyez sur la **touche Menu** et ouvrez le menu **Réglages**.
2. Sélectionnez le réglage souhaité.

Suivre la navigation du menu

Appuyez sur les touches présentées ci-dessous pour exécuter les fonctions affichées à l'écran.

Les textes et symboles à l'écran changent au cours d'une action et affichent l'état actuel des fonctions possibles.

Défiler

Appuyez sur les **flèches** pour faire défiler le menu. Pendant un appel, la fonction sélectionnée est affichée dans la ligne en bas de l'écran.

Sélectionner un élément de menu

Appuyez sur la **touche OK** pour ouvrir le menu suivant.

Retour

Appuyez sur la **touche Retour** pour revenir au niveau de menu précédent.

Modifier

Appuyez sur la **touche OK** pour modifier le réglage (une seule sélection possible, identifie le réglage actuel).

Appuyez sur la **flèche** de droite ou de gauche pour activer/désactiver la sélection (plusieurs possibles).

Appuyez sur la **flèche** de droite ou de gauche pour modifier la sélection (le texte derrière le symbole indique la sélection actuelle).

Appuyez sur la **flèche** de droite ou de gauche pour saisir/modifier le numéro d'appel/le nom.

Confirmer **OK**

Appuyez sur la **touche OK** pour appliquer les réglages effectués ou pour exécuter la fonction affichée dans la ligne en bas de l'écran lors d'un appel.

Va-et-vient

Lors d'un double appel, sélectionnez **Changer cor. actuel** et appuyez sur la **touche OK** pour changer l'interlocuteur actif (identifie l'interlocuteur actif).

Masquer le numéro d'appel /

En mode veille, avec la **flèche** de gauche ou de droite, sélectionnez et appuyez sur la **touche OK** pour activer la non-présentation du numéro de téléphone (s'affiche). Sélectionnez et appuyez sur la **touche OK** pour désactiver la non-présentation du numéro d'appel.

Fermer les menus



La **touche Accueil** vous permet de fermer le menu ouvert. Les réglages non terminés correctement ne sont pas enregistrés.

Ouvrir les menus



La **touche Menu** vous permet d'ouvrir le menu principal avec les menus suivants :

Dans le menu **Fonctions**, vous pouvez activer/désactiver ou exécuter directement des fonctions du système de télécommunication et du téléphone (par ex. Transfert d'appel et Verrou tél).

Le menu **Infos** sert à afficher les informations (par ex. version, frais facturés et statut de quelques fonctions/réglages importants). Vous ne pouvez effectuer aucune modification.

Dans le menu **Attribuer touche**, vous pouvez attribuer les touches de fonction programmables à des fonctions du système de télécommunication et du téléphone (par ex. Transfert d'appel et Numérot.cible).

Dans le menu **Réglages**, vous pouvez paramétrer le téléphone.

Dans le menu **Diagnostic**, vous pouvez effectuer le diagnostic de lignes et services RNIS (par ex. test de ligne interne).

Dans le menu **Boîte vocale**, vous pouvez paramétrer et utiliser la boîte vocale du système de télécommunication.

Retour, stopper l'action



La **touche Retour** vous permet de revenir au menu ouvert et de stopper l'action en cours.

Supprimer



La **touche Supprimer** vous permet de supprimer le dernier caractère avant le curseur lors de la saisie de numéros d'appel et de texte. Si vous maintenez la touche (2 secondes), vous supprimez toute la saisie.

Activer la fonction Muet



La **touche Microphone** vous permet de désactiver et de réactiver le microphone pendant un appel.

La DEL de la touche clignote en rouge dès que le microphone est désactivé.

Mains libres et haut-parleur



La **touche Haut-parleur** vous permet de démarrer et de terminer des appels sans décrocher le combiné (mains libres).

Pendant un appel, activez le haut-parleur avec la **touche Haut-parleur**. Si vous souhaitez plutôt activer la fonction mains libres, vous devez maintenir la touche pendant 2 secondes (vous pouvez ensuite poser le combiné).

La DEL de la touche s'allume en rouge dès que le haut-parleur est activé.

La DEL de la touche clignote en rouge dès que la fonction mains libres est activée.

Modifier le volume



Les **touches plus et moins** vous permettent d'augmenter/diminuer le volume de la sonnerie, du combiné ou du haut-parleur, en fonction de l'état de marche.

Mains libres, appels avec micro-casque



La **touche Décrocher/Raccrocher** vous permet de démarrer et de terminer des appels sans décrocher le combiné (mains libres). Le mode micro-casque vous permet de démarrer et de terminer des appels avec micro-casque.

Ouvrir le répertoire



La **touche Contacts / Répertoire** vous permet d'ouvrir le répertoire du téléphone.

Pour sélectionner un numéro d'appel, défilez jusqu'à l'entrée (contact) souhaitée et décrochez le combiné.

Ouvrir la liste des appels et la liste des messages de la messagerie vocale



La **touche Messages** vous permet d'ouvrir la liste des appels et la liste des messages de la messagerie vocale.

Pour sélectionner un numéro d'appel (liste des appels) ou pour écouter l'enregistrement, défilez jusqu'à l'entrée souhaitée et décrochez le combiné.

La DEL de la touche indique les nouveaux appels (DEL clignotante) ou les appels déjà consultés (DEL allumée en continu).

Ouvrir la liste de renumérotation



La **touche Renumérotation** vous permet d'ouvrir la liste de renumérotation avec les derniers numéros d'appel sélectionnés.

Pour sélectionner un numéro d'appel, défilez jusqu'à l'entrée souhaitée et décrochez le combiné.

Démarrer un double appel



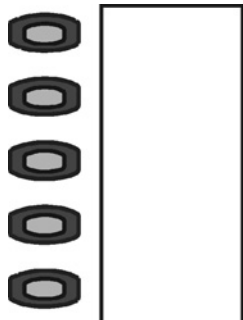
La **touche R** vous permet de mettre en attente ou de transférer un appel.

Iniziare una richiamata



Premi il **tasto R** per iniziare una richiamata o un trasferimento durante una chiamata.

Salvare le funzioni e i numeri di telefono





I **tasti funzione** accanto alla targhetta con le iscrizioni sono tasti programmabili per es. per la composizione automatica o per l'uso di funzioni del telefono. Il LED indica lo stato della funzione.

Per eseguire la funzione premere il tasto.

Qualora nel telefono di sistema vengano configurati tasti per la composizione automatica dei numeri di partecipanti interni del centralino, i LED corrispondenti forniranno informazioni sullo stato di occupato o di attività dei diversi partecipanti. Inoltre, questi tasti rendono particolarmente agevole l'esecuzione delle funzioni Pick-up e Richiamata.

1. Pick-up del partecipante salvato: quando il LED rosso lampeggia, premi il tasto per la composizione automatica.
2. Richiamata del partecipante salvato: premi il tasto per la composizione automatica durante la conversazione.

Configurazione dei tasti per la composizione automatica

1. Premi il **tasto menu** e apri il menu **assegna tasti**.
2. Premi un **tasto funzione**.
3. Seleziona la funzione **comp.autom.**
4. Seleziona  **Numero di tel.** e immetti un numero di telefono.
5. Premi il **tasto OK**.
6. Seleziona  **Nome** e immetti un nome.
7. Premi due volte il **tasto OK**.

Modificare le funzioni

1. Premi il **tasto menu** e apri il menu **funzioni**.
2. Seleziona la funzione desiderata.

Modificare le impostazioni

1. Premi il **tasto menu** e apri il menu **impostazioni**.
2. Seleziona l'impostazione desiderata.



Telefono di sistema

COMfortel® 1200

Seguire la guida menu

Premi i tasti del telefono indicati di seguito per eseguire le funzioni visualizzate sullo schermo.

I testi e le icone sullo schermo variano a seconda dell'operazione e indicano le funzioni possibili nello stato attuale.

Scorrere



Premi i **tasti freccia** per scorrere il menu. Durante una chiamata/conversazione, la funzione selezionata è visualizzata nella riga inferiore dello schermo.

Selezionare una voce di menu



Premi il **tasto OK** per aprire il menu successivo.

Indietro



Premi il **tasto Indietro** per ritornare al livello di menu precedente.

Modificare



Premi il **tasto OK** per modificare l'impostazione (è possibile una sola selezione, ● indica l'impostazione attuale).



Premi il **tasto freccia** a destra o a sinistra per abilitare/disabilitare la selezione (sono possibili più selezioni).



Premi il **tasto freccia** a destra o a sinistra per modificare la selezione (il testo a destra dell'icona indica la selezione attuale).






Premi il **tasto freccia** a destra o a sinistra per inserire/modificare il numero di telefono/nome.



Confermare






Premi il **tasto OK** per confermare le impostazioni effettuate o per eseguire la funzione visualizzata nella riga inferiore dello schermo durante una chiamata/conversazione.

Richiamata alternata  / 

Durante una richiamata, seleziona **Cambia part. attivo** e premi il **tasto OK** per cambiare l'interlocutore attivo ( indica l'interlocutore attivo).

Nascondere il numero di telefono  / 

In stand-by, premi il **tasto freccia** a destra o a sinistra per selezionare , quindi premi il **tasto OK** per attivare la soppressione del numero di telefono (viene visualizzato ). Seleziona  e

premi il **tasto OK** per disattivare la soppressione del numero di telefono.

Chiudere i menu



Per chiudere il menu aperto premi il **tasto Home**. Le impostazioni non terminate correttamente non vengono salvate.

Aprire i menu



Premi il **tasto menu** per aprire il menu principale con i seguenti menu:

Nel menu **funzioni** puoi attivare/disattivare e/o eseguire direttamente le funzioni di centralino e telefono (per es. Reindirizzamento chiamate e Lucchetto telefono).

Il menu **informazioni** serve a visualizzare informazioni (per es. versioni, costi sostenuti e stato di alcune funzioni/impostazioni importanti). Non puoi apportare modifiche.

Nel menu **assegna tasti** puoi assegnare i tasti funzione programmabili alle funzioni del centralino e del telefono (per es. Reindirizzamento chiamate e Composizione automatica).

Nel menu **impostazioni** puoi configurare il telefono.

Nel menu **Diagnosi** puoi eseguire la diagnosi di linee e servizi ISDN (per es. test interno della linea).

Nel menu **Voicemailbox** puoi configurare e usare la casella vocale del centralino.

Indietro, terminare l'operazione



Premi il **tasto Indietro** per ritornare all'ultimo menu aperto e terminare l'operazione attuale.

Eliminare



Durante l'immissione di testo o di un numero di telefono, il **tasto Elimina** cancella il carattere immediatamente a sinistra del cursore. Per eliminare l'intera immissione mantieni premuto il tasto (per 2 s).

Disattivare l'audio



Premi il **tasto microfono** per disattivare e riattivare il microfono durante una conversazione.

Il LED rosso del tasto lampeggia non appena il microfono viene disattivato.

Parlare in vivavoce e ascoltare dall'altoparlante



Premi il **tasto altoparlante** per iniziare e terminare le chiamate senza sollevare il ricevitore (vivavoce).

Premi il **tasto altoparlante** per ascoltare dall'altoparlante durante una chiamata in corso. Per attivare il vivavoce, invece, devi mantenere premuto il tasto per due secondi (successivamente puoi riagganciare il ricevitore).

Il LED rosso del tasto si accende non appena viene attivato l'ascolto dall'altoparlante.

Il LED rosso del tasto lampeggia non appena viene attivato il vivavoce.

Modificare il volume



Premi il **tasto più o il tasto meno** per alzare/abbassare il volume di suoneria, ricevitore o altoparlante, a seconda dello stato operativo.

Parlare in vivavoce, usare gli auricolari



Premi il **tasto ricevitore** per iniziare e terminare le chiamate senza sollevare il ricevitore (vivavoce). In modalità auricolari puoi iniziare e terminare le chiamate con gli auricolari.

Aprire i contatti



Premi il **tasto contatti/rubrica** per aprire i contatti del telefono.

Per comporre un numero di telefono, scorri la rubrica fino alla voce desiderata (contatto) e solleva il ricevitore.

Aprire la lista dei chiamanti e la lista dei messaggi della casella vocale



Premi il **tasto messaggi** per aprire la lista dei chiamanti e la lista dei messaggi della casella vocale.

Per comporre un numero di telefono (lista dei chiamanti) o ascoltare la registrazione, scorri la lista fino alla voce desiderata e solleva il ricevitore.

Il LED del tasto indica la presenza di chiamate nuove (LED lampeggiante) o già visualizzate (LED acceso con luce fissa).

Aprire la lista di ricomposizione



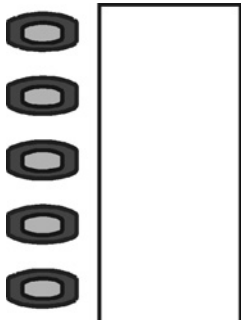
Premi il **tasto di ricomposizione** per aprire la lista di ricomposizione contenente gli ultimi numeri di telefono composti.

Per comporre un numero di telefono, scorri la lista fino alla voce desiderata e solleva il ricevitore.



Met de **R-toets** kunt u tijdens een gesprek overleggen of bemiddelen.

Functies en telefoonnummers opslaan



De **Functietoetsen** naast de tekstplaat zijn programmeerbare toetsen bijvoorbeeld voor sneltoetsen of voor de bediening van telefoonfuncties. De LED toont de status van de functie.

Druk op de toets, om de functie uit te voeren.

Wanneer u bij gebruik van systeemtelefoons sneltoetsen voor de interne deelnemers aan de telefooncentrale instelt, geven de bijbehorende LED's informatie over de bezet- of activiteitstoestand van de betreffende deelnemer. Bovendien kunt u de functies Pick-up en overleg met deze toetsen bijzonder comfortabel uitvoeren.

1e Pick-up voor de opgeslagen deelnemer: Wanneer de LED rood knippert, sneltoets indrukken.

2e Overleg met de opgeslagen deelnemer: Tijdens gesprek sneltoets indrukken.

Sneltoetsen instellen

1. Druk op de **Menu-toets** en open het menu **Toetsen bezetten**.
2. Druk op een **Functietoets**.
3. Kies de functie **Sneltoets**.
4. Kies **Telefoonnummer** en voer een telefoonnummer in.
5. Druk op de **OK-toets**.
6. Kies **Naam** en voer een naam in.
7. Druk tweemaal op de **OK-toets**.

Functies bewerken

1. Druk op de **Menu-toets** en open het menu **Functies**.
2. Kies de gewenste functie.

Instellingen bewerken

1. Druk op de **Menu-toets** en open het menu **Instellingen**.
2. Kies de gewenste instelling.



Systeemtelefoon

COMfortel® 1200

De menu's volgen

Druk aansluitend op de genoemde toetsen van de telefoon om de in het display getoonde functies uit te voeren.

De teksten en de symbolen in het display veranderen bij een actie en geven de functies aan, die mogelijk zijn in de huidige toestand.

Bladeren



Druk op de **Pijltoetsen** om door het menu te bladeren. Tijdens een oproep/gesprek wordt de gekozen functie in de onderste displayregel getoond.

Menupunt kiezen



Druk op de **OK-toets** om het volgende menu te openen.

Terug



Druk op de **Terug-toets** om terug te keren naar het voorgaande menuniveau.

Wijzigen



Druk op de **OK-toets** om de instelling te veranderen (slechts één keuze mogelijk, markeert de actuele instelling).



Druk op de **Pijltoets** rechts of links om de keuze te activeren/deactiveren (meerdere mogelijk).



Druk op de **Pijltoets** rechts of links om de keuze te veranderen (de tekst achter het symbool toont de actuele keuze).



Druk op de **Pijltoets** rechts of links om het telefoonnummer/de naam in te voeren/te wijzigen.

Bevestigen





Druk op de **OK-toets** voor het overnemen van de uitgevoerde instellingen of om tijdens een oproep/gesprek de functie, die in de onderste displayregel wordt getoond, uit te voeren.

Wisselen



Kies tijdens een overleggesprek **act. Dn wisselen** en druk op de **OK-toets** voor het wisselen van de actieve gesprekspartner (markeert de actieve gesprekspartner).

Telefoonnummer onderdrukken  / 

Kies in rusttoestand met de **Pijltoets** links of rechts  en druk op de **OK-toets** voor het inschakelen van de telefoonnummeronderdrukking (weergave gaat naar ). Kies  en druk op de **OK-toets** om de telefoonnummeronderdrukking uit te schakelen.

Menu's sluiten



Met de **Home-toets** sluit u het geopende menu. Niet correct afgeronde instellingen worden niet opgeslagen.

Menu's openen



Via de **Menutoets** opent u het hoofdmenu met de volgende menu's:

In het menu **Functies** kunt u functies van de telefooncentrale en de telefoons (bijv. doorschakeling en telefoonslot) direct in-/uitschakelen resp. uitvoeren.

Het menu **Informatie** is bedoeld voor het weergeven van informatie (bijv. versies, opgelopen kosten en status van enkele belangrijke functies/instellingen). U kunt geen veranderingen uitvoeren.

In het menu **Toets definiëren** kunt u de programmeerbare toetsen bezetten met functies van de telefooncentrale en telefoon (bijv. doorschakeling en sneltoets).

In het menu **Instellingen** kunt u de telefoon instellen.

In het menu **Diagnose** kunt u de diagnose van ISDN-verbindingen en -diensten uitvoeren (bijv. voor interne capaciteitstest).

In het menu **VoiceMailBox** kunt u de voicemailbox van de telefooncentrale instellen en bedienen.

Terug, actie beëindigen



Met de **Terug-toets** keert u naar het laatst geopende menu terug en beëindigt u de momentele actie.

Wissen



Met de **Wissen-toets** wist u bij de telefoonnummer- en tekst invoer het laatste teken voor de cursor. Door de toets vast te houden (2 seconden) wordt de gehele invoer gewist.

Stil schakelen



Met de **Microfoon-toets** schakelt u tijdens een gesprek de microfoon uit en weer aan.

De LED van de toets knippert rood, zodra de microfoon is uitgeschakeld.

Handsfree en luidspreker



Met de **Luidsprekertoets** begint u een gesprek zonder de hoorn op te nemen (handsfree) en kunt u deze ook weer beëindigen.

Tijdens een gesprek schakelt u met de **Luidsprekertoets** de luidspreker in. Om in plaats daarvan de handsfree-functie in te schakelen, moet u de toets 2 seconden lang ingedrukt houden (aansluitend kunt u de hoorn opleggen).

De LED van de toets brandt rood, zodra de luidspreker is ingeschakeld.

De LED van de toets knippert rood, zodra de handsfree-functie is ingeschakeld.

Volume wijzigen



Met de **Plus- en minustoets** verhoogt/verlaagt u het volume van de bel, de hoorn of de luidspreker, afhankelijk van de gebruikstoestand.

Handsfree-, headset-gesprekken



Met de **Hook-toets** begint u een gesprek zonder de hoorn op te nemen (handsfree) en kunt u deze ook weer beëindigen. Bij gebruik van een headset begint en eindigt u hiermee een gesprek.

Contacten openen



Met de **Contact-/telefoonboektoets** opent u de contacten van de telefoon.

Om een telefoonnummer te kiezen, bladert u naar de gewenste positie (contact) en neemt u de hoorn op.

Bellerijst en berichtenlijst van de voicemailbox openen



Met de **Berichtentoets** opent u de bellerijst, de antwoordapparaatlijst en de berichtenlijst van de voicemailbox.

Om een telefoonnummer te kiezen (bellerijst) of de opname af te luisteren, bladert u naar de gewenste positie en tilt u de hoorn op.

De LED van de toets attendeert op nieuwe (LED knippert) of al bekeken (LED brandt) oproepen.

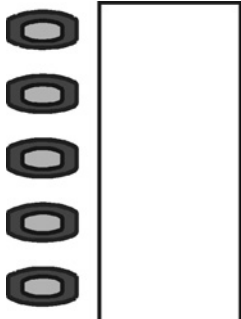
Nummerherhalingslijst openen



Met de **Nummerherhalingstoets** opent u de nummerherhalingslijst met de laatst gekozen telefoonnummers.

Om een telefoonnummer te kiezen, bladert u naar de gewenste positie en neemt u de hoorn op.

Zapisywanie funkcji i numerów



Przyciski funkcji znajdujące się obok etykiet to konfigurowalne przyciski służące m. in. do szybkiego wybierania numeru lub obsługi funkcji telefonu. Dioda LED sygnalizuje status funkcji.

Aby wykonać funkcję, naciśnij przycisk.

Jeśli w telefonie systemowym skonfigurowano przyciski szybkiego wybierania dla abonentów centrali telefonicznej, diody LED informują o dostępności lub zajętości danego abonenta. Przyciski te umożliwiają również wygodne odbieranie połączeń lub inicjowanie konsultacji.

1. Odbieranie połączenia zapisanego uczestnika: Kiedy dioda LED miga na czerwono, naciśnij przycisk szybkiego wybierania.
2. Konsultacje z zapisanym uczestnikiem: W trakcie rozmowy naciśnij przycisk szybkiego wybierania.

Konfiguracja przycisków szybkiego wybierania

1. Naciśnij **przycisk menu** i otwórz menu **przyciski fun..**
2. Naciśnij **przycisk funkcji**.
3. Wybierz funkcję **Szybkie wybieranie**.
4. Wybierz opcję **Numer telefonu** i podaj numer.
5. Naciśnij **przycisk OK**.
6. Wybierz opcję **Nazwa** i podaj nazwę.
7. Naciśnij dwa razy **przycisk OK**.

Edycja funkcji

1. Naciśnij **przycisk menu** i otwórz menu **Funkcje**.
2. Wybierz odpowiednią funkcję.

Edycja ustawień

1. Naciśnij **przycisk menu** i otwórz menu **ustawienia**.
2. Wybierz odpowiednie ustawienie.



Telefon systemowy

COMfortel® 1200

Obsługa menu		Naciśnij poniższe przyciski telefonu, aby wykonać funkcje wyświetlone na ekranie. Teksty i symbole na ekranie zmieniają się po działaniu i wskazują funkcje dostępne w danym stanie.
Przewijanie		Naciśnij przyciski ze strzałkami , aby przewijać menu. Podczas połączenia/rozmowy w dolnym wierszu ekranu widoczna jest wybrana funkcja.
Wybór punktu menu		Naciśnij przycisk OK , aby otworzyć następane menu.
Powrót		Naciśnij przycisk Cofnij , aby wrócić do poprzedniego poziomu menu.
Zmiana		Naciśnij przycisk OK , aby zmienić ustawienie (możliwy tylko jeden wybór, oznacza aktualne ustawienie).
		Naciśnij przycisk ze strzałką w prawo lub w lewo, aby zaznaczyć/odznaczyć wybór (kilka możliwości).
		Naciśnij przycisk ze strzałką w prawo lub w lewo, aby zmienić wybór (tekst za symbolem wskazuje aktualny wybór).
		Naciśnij przycisk ze strzałką w prawo lub w lewo, aby wpisać/zmienić numer/nazwę.
Potwierdzenie	OK	Naciśnij przycisk OK , aby zastosować wprowadzone ustawienia lub wykonać funkcję wskazaną w dolnym wierszu ekranu podczas połączenia/rozmowy.
Funkcja Hold		Podczas rozmowy konsultacyjnej wybierz zmień akt. nr tel. i naciśnij przycisk OK , aby zmienić aktywnego rozmówcę (oznacza aktywnego rozmówcę).
Ukrywanie numeru telefonu		W stanie uśpienia wybierz za pomocą przycisku ze strzałką w lewo lub w prawo i naciśnij przycisk OK , aby włączyć ukrywanie numeru telefonu (wyświetlanie zmieni się na). Wybierz i naciśnij przycisk OK , aby wyłączyć ukrywanie numeru telefonu.

Zamykanie menu



Do zamykania otwartego menu służy **przycisk Home**. Ustawienia, które nie zostały zakończone prawidłowo, nie zostaną zapisane.

Otwieranie menu



Za pomocą **przycisku menu** można otworzyć menu główne z następującymi menu:

W menu **Funkcje** można bezpośrednio włączać/wyłączać lub wykonywać funkcje centrali telefonicznej i telefonu (np. przekierowywanie połączeń i blokada telefonu).

Menu **Informacja** służy do wyświetlania informacji (np. wersji, naliczonych opłat i statusu kilku ważnych funkcji/ustawień). Nie można tutaj wprowadzać zmian.

W menu **przyciski fun.** można przypisać przyciskom programowalnym funkcje centrali telefonicznej i telefonu (np. przekierowywanie połączeń i szybkie wybieranie).

W menu **Ustawienia** można konfigurować telefon.

W menu **diagnoza** można wykonać diagnostykę linii i usług ISDN (np. wewnętrzny test linii).

W menu **PG pocztagłosowa** można konfigurować i obsługiwać pocztę głosową centrali telefonicznej.

Cofanie, kończenie czynności



Za pomocą przycisku **Cofnij** można wrócić do ostatniego otwartego menu i zakończyć aktualną czynność.

Usuwanie



Za pomocą **przycisku usuwania** można usunąć ostatni znak przed kursorem podczas wpisywania numeru i tekstu. Przytrzymanie przycisku (2 sekundy) usuwa cały wpis.

Wyciszanie



Naciśnięcie **przycisku mikrofonu** spowoduje włączenie lub wyłączenie mikrofonu w trakcie rozmowy.

Po wyłączeniu mikrofonu dioda LED przycisku zacznie migać na czerwono.

Głośnik i zestaw głośnomówiący



Naciśnięcie **przycisku głośnika** umożliwia prowadzenie i kończenie rozmów bez podnoszenia słuchawki (przez zestaw głośnomówiący).

Aby włączyć głośnik w trakcie rozmowy, naciśnij **przycisk głośnika**. Aby zamiast tego włączyć zestaw głośnomówiący, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 2 sekundy (następnie można odłożyć słuchawkę).

Po włączeniu głośnika dioda LED przycisku zaświeci się na czerwono.

Po włączeniu zestawu głośnomówiącego dioda LED przycisku zacznie migać na czerwono.

Zmiana głośności



Za pomocą **przycisku plus i minus** można zwiększyć lub zmniejszyć głośność dzwonka, słuchawki lub głośnika — w zależności od trybu pracy.

Rozmowy z użyciem zestawu głośnomówiącego lub słuchawkowego



Naciśnięcie **przycisku słuchawki** umożliwia prowadzenie i kończenie rozmów bez podnoszenia słuchawki (przez zestaw głośnomówiący). Tryb zestawu słuchawkowego umożliwia prowadzenie i kończenie rozmów przez zestaw słuchawkowy.

Otwieranie listy kontaktów



Naciśnięcie **przycisku kontaktów/książki adresowej** umożliwia przejście do listy kontaktów telefonu.

Aby wybrać numer, przewiń do wybranego wpisu (kontaktu) i podnieś słuchawkę.

Otwieranie listy dzwoniących i listy wiadomości poczty głosowej



Naciśnięcie **przycisku wiadomości** spowoduje otwarcie listy dzwoniących i listy wiadomości poczty głosowej.

Aby wybrać numer (lista dzwoniących) lub odsłuchać nagranie, przewiń do wybranego wpisu i podnieś słuchawkę.

Dioda LED przycisku wskazuje nowe połączenia (miga) lub przyjęte połączenia (świeci).

Otwieranie listy powtórnego wybierania



Naciśnięcie **przycisku powtórnego wybierania** spowoduje otwarcie listy powtórnego wybierania dla ostatnio wybranych numerów.

Aby wybrać numer, przewiń do wybranego wpisu i podnieś słuchawkę.

Inicjowanie konsultacji



Naciśnięcie **przycisku R** podczas rozmowy inicjuje konsultację lub przekierowanie połączenia.